

# COMUNICAT

## cu privire la Consfătuirea Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia de prietenie, colaborare și asistență mutuală

În conformitate cu art. 3 al Tratatului de la Varșovia, la 4 februarie 1960 a avut loc la Moscova Consfătuirea ordinară a Comitetului Politic Consultativ.

La lucrările Consfătuirii Comitetului Politic Consultativ au luat parte în calitate de reprezentanți:

din partea Republicii Populare Albania - Enver Hadja, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncii din Albania, Mehmet Shehu, președintele Consiliului de Miniștri, Begir Balluku, ministrul Apărării Populare, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri, Behar Shytiu, ministrul Afacerilor Externe, Nesti Nase, ambasadorul Republicii Populare Albania în U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Bulgaria - Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Anton Iugov, președintele Consiliului de Miniștri, Ivan Mihailov, ministrul Apărării Naționale, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri, Karlo Lukanov, ministrul Afacerilor Externe, Liuben Gherasimov, ambasadorul R. P. Bulgaria în U.R.S.S.;

din partea Republicii Cehoslovace - Antonin Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, Viliam Siroky, președintele guvernului, Otakar Simunek, locțiitor al președintelui guvernului, Vaclav David, ministrul Afacerilor Externe, Bogumir Lomsky, ministrul Apărării Naționale, Richard Dvorak, ambasadorul Republicii Cehoslovace în U.R.S.S.;

din partea Republicii Democratice Germane - Walter Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., Otto Grotewohl, președintele Consiliului de Miniștri, Willi Stoph, ministrul Apărării Naționale, dr. Lothar Bolz, ministrul Afacerilor Externe;

din partea Republicii Populare Polone - Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri, Adam Rapacki, ministrul Afacerilor Externe, Marian Spychalski, ministrul Apărării Naționale, Boleslaw Jazczuk, ambasadorul R. P. Polone în U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Romină - Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, Leontin Sălăjan, ministrul Afacerilor Externe, Avrom Buneci, ministrul Afacerilor Externe, Mihail Dalea, ambasadorul R. P. Romină în U.R.S.S.;

din partea Republicii Populare Ungare - János Kádár, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., Ferenc Münnich, președintele Consiliului de Miniștri, Geza Revess, ministrul Apărării, Endre Sik, ministrul Afacerilor Externe;

din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste - N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S. și președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., A. A. Gromiko, ministrul Afacerilor

Externe, R. I. Malinovski, mareșal al Uniunii Sovietice, ministrul Apărării;

În calitate de observatori din partea Republicii Populare Chineze au participat: Kan Sen, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, Liu Siao, membru al C.C. al P.C. Chinez, ambasadorul R. P. Chineze în U.R.S.S., U Siu-tian, membru al C.C. al P.C. Chinez;

În calitate de observatori din partea Republicii Populare Democratice Coreene au participat: Kim Ir, membru al Prezidiului C.C. al Partidului Muncii din Coreea, prim-vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri, Pak San Cer, ministrul Afacerilor Externe, Ho Bon Hak, locțiitor al ministrului Apărării Naționale;

În calitate de observatori din partea Republicii Populare Mongole au participat: J. Tjebenbol, prim-secretar al C.C. al P.P.R.M., președintele Consiliului de Miniștri, L. Jend, al doilea secretar al C.C. al P.P.R.M., P. Sagdarsuren, ministrul Afacerilor Externe, J. Lhogvasuren, ministrul Apărării.

La lucrările consfătuirii a participat mareșalul Uniunii Sovietice I. S. Konev, comandantul suprem al forțelor armate unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

Sedinta a fost prezidată de Ferenc Münnich, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Ungare.

Consfătuirea a discutat cele mai importante probleme ale situației internaționale actuale și a procedat la un schimb de păreri în asemenea probleme importante ca dezarmarea generală și totală și încheierea Tratatului de pace cu Germania.

N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a făcut o comunicare cu privire la noua și importantă reducere a forțelor armate, întreprinsă de Uniunea Sovietică și cu privire la poziția U.R.S.S. la apropiata întâlnire la nivel înalt.

În cursul schimbului de păreri multilaterale, reprezentanții țărilor participante la consfătuire au căutat de acord asupra acțiunilor ulterioare îndreptate spre consolidarea și dezvoltarea destinderii încordării internaționale care s-a conturat.

Participanții la consfătuire au hotărât să continue consultările reciproce în cursul pregătirilor pentru întâlnirea de la Paris a șefilor de guvern.

Consfătuirea Comitetului Politic Consultativ s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și de prietenie trainică. Schimbul de păreri a arătat deplină unanimitate atât în aprecierea situației internaționale, cât și în ce privește problemele concrete care s-au discutat. Comitetul Politic Consultativ a adoptat Declarația statelor participante la Tratatul de la Varșovia, care se publică mai jos.

# DECLARAȚIA statelor participante la Tratatul de la Varșovia

Stările participante la Tratatul de la Varșovia constată cu satisfacție că de la constituirea precedentă a Comitetului Politic Consultativ al Organizației Tratatului de la Varșovia care a avut loc în mai 1958, în situația internațională s-a conturat o anumită deplasare spre mai bine. Pentru prima oară după ani îndelungați de „război rece”, între statele care fac parte din grupuri opuse una alteia încep să se stabilească relații normale pentru timp de pace, a slăbit simțitor încordarea, se deschid căi pentru întărirea încrederii reciproce. Lumea a intrat acum în faza tratativelor în vederea reprezentării prin canalele probleme internaționale litigioase pentru stabilirea unei păci trainice, înfrângerea „războiului rece” și ferea înfrinții.

La baza acestei îmbunătățiri a situației internaționale stă o schimbare importantă care are avut loc în ultimii ani în raportul de forțe pe arena mondială.

Aceștia au fost ani de creștere vertiginosă a puterii economice a Uniunii Sovietice, Republicii Populare Chineze și celorlalte țări socialiste și de întărire continuă a unității lor în cadrul largului socialist unit. Acești ani s-au caracterizat prin realizări dintre cele mai mărețe ale Uniunii Sovietice în domeniul științei și tehnicii. Plasarea pe orbită a primului satelit artificial al Pământului, lansarea unei rachete care a atins suprafața Lunii și pătrunderea tainelor părții invizibile a Lunii - iată mărețele rezultate ale acestor realizări.

Prin urmare, în condițiile realizării statului socialist din lume, realizări care au ridicat omenirea pe o nouă treaptă în lupta ei pentru cunoașterea și cucerirea forțelor naturii.

În sfârșit, anii care au trecut s-au caracterizat prin un nou avânt al activității tuturor țărilor lagărului socialist, îndreptată spre întărirea păcii, precum și prin creșterea continuă a rolului internațional al țărilor iubitoare de pace din Asia, Africa și America Latină care s-au eliberat de dependența colonială și semicolonială.

Ca rezultat, raportul de forțe în lume se schimbă tot mai mult în favoarea celor care se luptă pentru încetarea curselor înarmărilor cu arme nucleare și pentru lichidarea „războiului rece”, pentru coexistență pașnică între toate statele, independent de oriundea lor socială și de ideologia lor. S-a creat o asemenea situație în care orice încercare din partea oricărui stat agresiv de a recurge la arme pentru rezolvarea problemelor internaționale litigioase, de a păși pe calea războiului ar duce la zdrobirea imediată și totală a celui care a încălcat pacea.

În conștiința popoarelor, în mințile multor oameni de stat și politici, inclusiv din Occident, se întărește tot mai mult părerea că, la nivelul pe care l-a atins în prezent dezvoltarea armelor de exterminare în masă și mijloacelor de transport instantanee în orice punct de pe glob, războiul, în general, nu mai poate slui drept mijloc de soluționare a litigiilor internaționale, singura cale practică posibilă este de a întemeia relațiile dintre state pe baza coexistenței pașnice.

Participanții la consfătuire își exprimă profunda satisfacție că o astfel de formă de contacte între state ca întâlnirile și tratativele dintre conducătorii de state din diferite țări din Est și Vest capătă o importanță tot mai mare. Aceste contacte pentru dezvoltarea cărora s-au pronunțat întotdeauna statele membre ale Tra-

tatului de la Varșovia au, după cum arată experiența, o mare importanță pozitivă.

Un rol deosebit de important în această privință l-a avut călătoria istorică a președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, în Statele Unite ale Americii și tratativele sale cu președintele S.U.A., D. Eisenhower. În urma acestei călătorii a fost spartă gheața „războiului rece” în relațiile dintre cele mai mari puteri din lume - U.R.S.S. și S.U.A. - și s-a deschis o nouă etapă în dezvoltarea relațiilor internaționale în ansamblu.

O importanță deosebită pentru însăși atmosfera internațională au avut de asemenea, după cum se știe, tratativele dintre conducătorii guvernelor sovietice și engleze care au avut loc în timpul vizitei la Moscova a primului ministru al Marii Britanii, H. Macmillan.

Participanții la Consfătuire își exprimă speranța că apropiata vizită a tov. N. S. Hrușciov în Franța, precum și sosirea în U.R.S.S. a președintelui Republicii Italia, G. Gronchi, vor duce la întărirea continuă a înțelegerii reciproce între state, în primul rând între statele Europei, și vor contribui la consolidarea păcii în lumea întreagă.

Dorința comună și unanimă a participanților la Consfătuire este ca vizita președintelui S.U.A., D. Eisenhower, în Uniunea Sovietică din vara acestui an, să ducă la dezvoltarea continuă a relațiilor dintre U.R.S.S. și S.U.A. pe calea prieteniei și colaborării, ceea ce ar constitui o garanție importantă a inviolabilității păcii în lumea întreagă.

Schimbul de vizite, care s-a lărgit în ultimul timp, între omenii de stat a devenit un factor stabil de apropiere între statele lagărului socialist și țăările independente, iubitoare de pace din Asia, Africa, America Latină.

Întărirea prieteniei și tratativele dintre conducătorii Uniunii Sovietice, Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Romină și ai celorlalte state membre ale Tratatului de la Varșovia și conducătorii unor țări ca India, Indonezia, Birmania, Cambodgia, Afganistan, R.A.U., Etiopia, Guinea și altele contribuie la dezvoltarea în practică, cu succes, a coexistenței pașnice în regiuni vaste ale lumii. Toți participanții la consfătuire declară că sint hotărâți să întărească și să dezvolte și pe

viitor prietenia cu statele iubitoare de pace din Asia, Africa și America Latină pe baza egalității în drepturi și respectului reciproc, în interesul păcii.

Îmbunătățirea situației internaționale dă de pe acum roade în multe domenii ale relațiilor internaționale.

La sfârșitul anului 1959 între 12 state, printre care U.R.S.S., S.U.A., Anglia și Franța s-a încheiat un tratat important cu privire la folosirea Anarcticii în scopuri pașnice, tratat în conformitate cu care acest vast continent încă nepopulat, este exclusiv complet din sfera oricăror lupte de pregătire de război, inclusiv elucierea de experiențe nucleare, și este conținută ca zonă de cercetări pașnice și de colaborare științifică între state. O acțiune utilă într-o direcție jăstă este și hotărârea adoptată în decembrie 1959 de Adunarea Generală a O.N.U. cu privire la crearea Comitetului special al O.N.U. pentru folosirea spațiului cosmic în scopuri pașnice, printre participanții cărora se numără șapte state făcând parte din organizația Tratatului de la Varșovia: Albania, Bulgaria, Cehoslovacia, Polonia, Romină, Ungaria, Uniunea Sovietică.

Totodată participanții la consfătuire constată că forțe influente din țăările occidentale continuă să se opună cu îndrăzneală consolidării păcii. Aceștia sint în cercuri care din cauza profiturilor realizate din producția de armament nu vând primejdia de moarte ce le amenință în cazul începerii unui război, fie polițieni care au înghețat altă de mull în gheala „războiului rece” încă nu pot concepe relații normale de pace între state.

Statele membre ale N.A.T.O. nu numai că continuă să întreprindă acțiuni exagerate, dar sporesc și mai mult efectul lor, acordind o atenție deosebită Bundeswehrului vestgerman în care comandă loști generali și ofițeri hiltiristi.

Bundeswehrul este înzestrat cu arme rachetă. R. F. Germane i-a fost deschisă calea spre producția acestor arme și, mai mult decât atât se întreprind noi măsuri în direcția înarmării Bundeswehrului cu arme atomice. Este cunoscut faptul că sesiunea Consiliului N.A.T.O. care a avut loc în decembrie 1959, s-a ocupat cu examinarea unor planuri de sporire continuă a forțelor armate ale statelor participante la acest bloc.

Paralel cu intensificarea militarismului vest-german se produce o înviorare evidentă a forțelor militariste din Japonia și alungarea continuă a acestor țări în pregătirile militare, fapt pe care îl confirmă recenta semnare a noului tratat miitar dintre Japonia și S.U.A.

Continuarea curselor înarmărilor de către participanții la N.A.T.O., precum și la S.E.A.T.O. și C.E.N.T.O. și de către aliații lor nu poate fi justificată și explicată în nici un chip prin scopuri defensive. Ea atestă că dușmanii coexistenței pașnice n-au opeș nici armate. Acest lucru este confirmat și de propaganda sistematică de neîncredere și dușmănie între statele de c. e. ale ordinii sociale, pe care continuă să o desfășoare personalități politice și militare influente ale puterilor occidentale și o parte a presei. Adversarii tăririi păcii au dorit tratative privind rezolvarea problemei internaționale litigioase și caută să împiedice realizarea unei înțelegeri onorabile și a unei noi conțineri în mod pacifist și în acord.

Nici un fel de încercări ale adeptilor „războiului rece” nu pot schimba însă faptul că înțelegerea necesității coexistenței pașnice devine în zilele noastre factorul determinant în dezvoltarea relațiilor internaționale. Raportul de forțe pe arena internațională asigură superioritatea statelor iubitoare de pace, iar forțele păcii depășesc cu mult forțele războiului. Acest lucru crează condiții favorabile realizării scopurilor pentru care luptă cu consecvență și în mod constant statele participante la Tratatul de la Varșovia: destinderea încordării internaționale și dezvoltarea colaborării prietenești între toate țăările.

Pe primul loc se impune în mod firesc, problema dezarmării. Aceasta este problema principală a vieții internaționale în zilele noastre. De soluționarea ei depinde reușita excluderii deplină a posibilității de izbucnire a unui nou război care, în condițiile actuale, ar duce la pierderea a sute de milioane de oameni și la distrugerea unor state întregi.

Interesele omenirii care ca niciodată să nu se permită folosirea armei rachetă-nucleare care dispune de o putere de nimicire nemăsurată.

Iar ceea ce mai sigură spre atingerea acestui țel este distrugerea înaltei noastre conștințe.

(Continuare în pag. 4-a)



Delegația R. P. Romină semnând Declarația statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Teletip: TASS-AGERPRES

# Știința tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XVI, seria II-a nr. 3336 4 PAGINI — 20 BANI Vineri 5 februarie 1960

## Inchiderea lucrărilor Intîlnirii tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice

Joi dimineață, la Casa de cultură a studenților „Grigore Preoteasa” din București, a avut loc ședința plenară de închidere a lucrărilor Intîlnirii tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice.

A prezidat Virgil Trofin, prim-secretar al C.C. al U.T.M.

La deschiderea ședinței delegații au ascultat cuvântul de salutare al domnului Stamatis Merkuriu, deputat, fost ministru, președintele Mișcării pentru înțelegere balcanică din Grecia, invitat de onoare al Intîlnirii tineretului și studenților din țările balcano-adriatice.

La discuții pe marginea raportului general au luat cuvântul Mihail Nicolici, membru al Prezidiului C.C. al Tineretului Popular din Iugoslavia și Luca Valdesa reprezentant al Federației Tineretului Comunist Italian.

După încheierea discuțiilor, Luca Valdesa, președintele Comisiei de relații cu comunistii, lor finale ale Intîlnirii, a întărit adunarea despre semnificativitatea pentru dezvoltarea acestor relații, care au fost simepe apor spre apăsare.

Într-o atmosferă de puternic entuziasm, participanții la Intîlnire au adoptat în unanimitate: APELL ADRESAT TINERILOR ȘI STUDENȚILOR DIN REGIUNEA BALCANILOR ȘI MĂRII ADRIATICE. SCRISOAREA CĂTRE GUVERNELE DIN ȚĂRILE BALCANO-ADRIATICE, care va fi adresat Apelei și RECOMANDARILE PRIVIND DEZVOLTAREA COLABORĂRII DINTRE TINERETUL ȘI STUDENȚII DIN ȚĂRILE REGIUNII BALCANILOR ȘI MĂRII ADRIATICE.

Cuvîntul de închidere al Intîlnirii a fost roșit de Nikolaos Imizias, deputat în Parlamentul grec din partea Partidului Liberal.

Tinerii participanți la Intîlnire au manifestat încrederea pentru pace și prietenie, exprimând vo-



Aspect din sala Floreasca unde a avut loc mitingul tineretului din Capitală (citiiți reportajul în pag. 3-a) Foto - AGERPRES

ința fermă a tineretului generației din această parte a lumii de a dezvolta continuu relațiile de colaborare și bună vecinătate, de a transforma zona Balcanilor și a Mării Adriatice într-o zonă a

păcii, demilitarizată, de a contribui la apărarea păcii în lumea întreagă.

Tot în cursul dimineții, la Casa de cultură a studenților din

Capitală, a avut loc o Intîlnire prietenească între delegațiile tineretului și studenților din R. P. Albania și R. P. Bulgaria.

(Agerpres)

## Intîlnirea tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice BUCUREȘTI 30 I - 4 II 1960 APEL

### Tineri și tinere, studenți și studente din regiunea Balcanilor și Mării Adriatice!

Noi, reprezentanții următoarelor organizații de tineret și studenți: Uniunea Tineretului Muncitor și Uniunea de Cultură Fizică și Sport din R. P. Albania; Uniunea Tineretului Comunist Dimitrovișt, Uniunea de Educație Fizică și Sport, Uniunea Turismului, Uniunea Esperanștilor, Secția de Tineret a Uniunii Scriitorilor și Artiștilor din R. P. Bulgaria, Organizațiile de tineret ale Partidului Liberal, Partidului EDA, Partidului „Uniunea Democrată”, Partidului Noua Mișcare Agrară, Organizația de tineret a Grupării „Prietenii Liberaților” și grupul de deputați ai Partidului Liberal-Democrat prezentați la Intîlnire, din Grecia; Mișcarea Tineretului Socialist, Federația Tineretului Comunist, grupul de deputați ai Partidului Socialist Italian prezenti, Tineretul Radical, Liga Națională a Cooperatelor, Uniunea Italiană pentru Sportul Popular, Asociația „Pionierii Italiei”, Comisia de Tineret a Confederației Generale a Muncii, Asociația Recreativă Culturală din Italia, Tineretul Popular din Iugoslavia și Uniunea Națională a Studenților din R.P.F. Iugoslavia, Uniunea Tineretului Muncitor, Uniunea Asociațiilor Studențești, Uniunea de Cultură Fizică și Sport din R. P. Romină, Organizația Tineretului Democrat Unit (Edon) din Cipru și Uniunea Studenților Ciprieni la Londra - Intîlniri în București între 30 ianuarie - 4 februarie 1960, în condițiile în care asistăm la progrese semnificative pe calea destinderii internaționale, care poartă în ele perspectiva dezarmării generale și a unei îmbunătățiri a situației internaționale, cind prin Intîlniri la diferite niveluri se deschid

(Continuare în pag. 3-a)

## Scrisoarea către guvernele țărilor din regiunea Balcanilor și Mării Adriatice

Avem cinstea să vă aducem la cunoștință că în zilele de 30 ianuarie - 4 februarie a.c., a avut loc la București Intîlnirea tineretului și studenților din regiunea Balcanilor și Mării Adriatice, care a adoptat un apel adresat tuturor tinerilor și studenților din regiunea noastră. Adunarea a considerat necesar ca acest apel să fie adus și la cunoștința tuturor guvernelor respective.

Noi, participanții la Intîlnirea tineretului și studenților, ne exprimăm speranța că toate guvernele din regiunea balcano-adriatică vor acorda o atenție deosebită năzuințelor care au fost exprimate în apel, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a

## La Prezidiul Marii Adunări Naționale

Joi la amiază, la Palatul Marii Adunări Naționale a R.P. Romină, reprezentanții grupurilor și mișcărilor de tineret din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice au înmănat prezidiului Prezidiului Marii Adunări Naționale, Atanas Joja, președintele Academiei R.P. Romină, Ilie Murgulescu, ministrul Invățămîntului și Culturii, Mihail Ghelmegeanu, președintele Comitetului romin pentru colaborare și înțelegere reciprocă între po-

La solemnitatea au fost de față Petre Borilă și Ștefan Voitec,

(Continuare în pag. 3-a)

## Cuvîntul prezidentului Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P. Romină, Ion Gheorghe Maurer

DRAGI PRIETENI, DRAGI OASPEȚI AI ȚĂRII NOASTRE,

Permiteți-mi ca, în numele Prezidiului Marii Adunări Naționale și al Guvernului Republicii Populare Romină să vă salut pe dumneavoaștra, pe toți participanții la Intîlnirea tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice care are loc în capitala patriei noastre.

Poporul romin a sprijinit cu căldură inițiativa Uniunii Tineretului Muncitor și a Uniunii Asociațiilor Studenților din Republica Populară Romină cu privire la organizarea acestei Intîlniri în care a văzut o contribuție de preț a tineretului generației la cauza destinderii internaționale și a consolidării păcii în Balcani și în lume.

Republica Populară Romină, stat profund iubitor de pace, dă o mare atenție situației din regiunea balcanică de care o leaga geografia și istoria, precum și puternicele interese comune de pace și prosperitate ale popoarelor ei. Scopul inițiativelor luate de guvernul romin cu privire la dezvoltarea unei largi colaborări interbalcanice este tocmai înfăptuirea conviețuirii pașnice a țărilor din această regiune. De aceea nu vom slăbi eforturile pentru traducerea în viață a propunerilor noastre cu

privire la transformarea acestei regiuni a lumii într-o zonă liberă de arma nucleară și de rachete și voua sunteți cu căldură orice inițiativă îndreptată spre consolidarea păcii în Balcani.

Străduințele de realizare în această parte a lumii a înțelegerii și colaborării multilaterale se încadrează în eforturile pe care le depun astăzi popoarele din lumea întreagă pentru lichidarea „războiului rece”, pentru oprirea curselor înarmărilor, pentru coexistență pașnică între toate țăările, fără a deosebi de sistem social. Datorită acestor eforturi încordarea internațională a început să cedeze, s-au creat condiții pentru rezolvarea pe cale pașnică a problemelor litigioase, a apărut perspectiva înțelegerii și a dezarmării generale și totale. Astăzi este nevoie mai mult ca oricind ca popoarele să-și unească eforturile pentru înfăptuirea minunatelor posibilități de dezvoltare pe care le deschide progresul continuu al științei și tehnicii și pentru a chetăși omenirii un viitor pașnic.

Un rol de seamă are în această privință tinara generație. Tineretul reprezintă viitorul omenirii. El este profund interesat în lichidarea unei lumi a mincii pașnice, a conviețuirii și colaborării între popoare, fără teama de bombe nucleare și ra-

(Continuare în pag. 3-a)







# Inchiderea lucrărilor Intîlnirii tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice

## Mitingul tineretului din Capitală

Joi după-amiază, în sala sporturilor Floresca, a avut loc mitingul tineretului din Capitală organizat cu prilejul Intîlnirii tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice.

Mii de tineri bucureșteni au sosit cu căldură cu acest prilej pe oaspeții lor, soli ai tineretului și invitați de onoare din R. P. Albania, R. P. Bulgaria, Cipru, Grecia, Italia și R. P. F. Iugoslavia.

În prezidiu au luat cuvînt conducătorii grupurilor și mișcării de tineret precum și reprezentanții organizațiilor internaționale de tineret și studenți care au participat la Intîlnirea de la București.

Mitingul a fost deschis de Toma Marinescu, prim-secretar al Comitetului orașesc București al U.T.M.

La miting au luat cuvîntul toți Lubonja, prim-secretar al C.G. al Uniunii Tineretului Muncii din R. P. Albania, Ivan Abadjiev, prim-secretar al C.G. al Uniunii Tineretului Comunist Dimitrov din R. P. Bulgaria, Athanasios Kakoiannis, președintele Tineretului Partidului EDA din Grecia, Dario Rossi, secretar

## Cuvîntul rostit la Intîlnirea de la București de N. Roman, secretar al C. C. al U. T. M.

Dragi prieteni,

Ne-am adunat aici pentru a dezbate împreună problemele cele mai arzătoare ale tineretului din această parte a lumii, pentru a examina posibilitățile și modalitățile concrete în vederea întinerii relațiilor de colaborare și prietenie între tineret și studenți, a unirii eforturilor menite să contribuie la transformarea regiunii balcano-adriatice într-o zonă de pace, a unei conviețuirii, a unei zone care să fie eliminată din arsenalul armelor nucleare și din arsenalul războaielor chimice și biologice. Discuțiile ce au avut loc pînă acum au arătat că organizarea acestei Intîlniri și-a dovedit pe deplin utilitatea, că ea corespunde deplin intereselor și așteptărilor de naștinii tineretului și studenților din țările noastre de la mlaștină împreună cu popoarele lor pentru o pace trainică în această regiune și în lumea întreagă.

Acesta Intîlnire a contribuit la o mai bună cunoaștere reciprocă. Simțim bucuria că cele câteva zile pe care, dragi prieteni, le petreceți în mijlocul nostru, vă dau posibilitatea să vedeți cum muncește și trăiește poporul român.

În trecut, țara noastră era dependentă din punct de vedere economic și politic de marile puteri din Occident, ceea ce a condus la o frică în dezvoltarea ei. După eliberarea României din jugul fascist, energia descătușată a poporului nostru, care și-a luat soarta în propriile sale mâini, a fost izvorul unor importante realizări în economie, în cultură și artă, în știință și tehnică. La dobîndirea acestor succese, alături de întregul popor, tineretul și-a adus contribuția sa avîntată.

Pe măsura dezvoltării economice naționale a țării noastre crește nivelul de trai al populației. Regimul democrat-popular înconjurat de tineret și de deosebită grijă, creîndu-și condițiile cele mai bune de muncă și săvîrșitor. La muncă egala tinerii primesc salarii egale cu cele ale adulților. Porțile școlilor sînt deschise larg pentru tinerii muncitori. Tineretul a capatat depline posibilități de a-și pune în valoare aptitudinile, de a-și realiza cele mai îndrăznețe vise.

Augajat cu toate forțele în opera de construcție socialistă, poporul nostru este sincer atras de cauzei păcii și prieteniei între popoare. Aceasta așază în care însuși poporul nostru își găsește expresie în politica de pace a Republicii Populare Române, calauzită neabătut de principiul coexistenței pașnice între țări cu orînduri social-politice diferite.

Intîlnirea noastră se desfășoară într-un moment în care în viața internațională se manifestă semne tot mai vizibile ale destinderei. Se înmulțesc contactele între conducătorii de stat, se largesc schimbările economice și culturale între țări, începe să se topească gheata „războiului rece”. Toate aceste fenomene pozitive din viața internațională nu trebuie caracterizate ca „un armistițiu dintre blocuri”, cum s-a exprimat acum dintr-o vorbire, ci ca o afirmare din ce în ce mai puternică a ideii coexistenței pașnice între toate țările, fără deosebiri de orînduri sociale, ideea care cuprinde marea toază largă, popoare și țări din Europa, Asia, Africa, America Latină. În aceste condiții internaționale s-a ajuns la o înțelegere cu privire la convocarea conferinței la cel mai înalt nivel, menite să contribuie considerabil la îmbunătățirea continuă a climatului internațional, la reglementarea problemelor ce-și așteaptă rezolvarea. Între aceste probleme, cea mai importantă este cea a dezarmării, careia i s-au deschis perspective favorabile prin propunerile prietenoare la dezarmarea generală și totală prezentate de guvernul sovietic la ONU.

Rezolvarea pozitivă a problemelor arzătoare ce stau în fața conferinței la nivel înalt corespunde intereselor tuturor popoarelor.

În succesul Intîlnirii la nivel înalt sînt interesate prin urmare toate țările, fie ele mari, mijlocii sau mici. De aceea, considerăm că este greșit de a se vorbi în legătură cu Intîlnirea la nivel înalt despre ocolirea țării mici și mijlocii în rezolvarea problemelor internaționale. Intîlnirea la nivel înalt, contactele și tratativele între conducătorii de stat contribuie la desîntărea internațională, a cărei împlinire este în avantajul tuturor țărilor iubitoare de pace. Desîntărea — așa cum arată și realitatea — crează cele mai favorabile condiții pentru ca toate țările să poată participa la rezolvarea problemelor internaționale.

Evident că țările mici nu le revine doar un rol pasiv, de expectativă, în evoluția evenimentelor. Noi sistem de păcere cu noi numai țările mari, ci și toate țările pot și trebuie să-și aducă aportul lor la îmbunătățirea atmosferei internaționale. Pornind de la această convingere, țara noastră și alte țări socialiste din Balcani au luat cunoștințele inițiative îndreptate spre asigurarea securității și dez-

voltarea colaborării multilaterale între țările din această regiune. Ca un exemplu al creșterii rolului diferitelor țări în noile condiții internaționale se poate cita și crearea comitetului celor zece țări, printre care și o serie de țări din regiunea noastră ca Bulgaria, Italia, România, comitet în fața caruia va începe în curînd examinarea problemei primordiale a vieții internaționale — dezarmarea.

Republica Populară Română, aducîndu-și contribuția la cauza mișcării încordării internaționale, acordă o atenție deosebită problemei asigurării păcii în Peninsula Balcanică. După cum se știe, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Române a propus șefilor de guvern din țările balcanice o Intîlnire în vederea împlinirii unei rodnice colaborări multilaterale, înlesnitate pe principiile coexistenței pașnice. Pe baza acordului între toate statele din regiunea balcano-adriatică s-ar putea ajunge la crearea unei zone fără arme nucleare și arme-război. Împlinirea acestor propuneri ar avea o însemnată considerabilă pentru cauza păcii. Ea ar contribui într-o largă măsură la dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare, la prosperitatea lor economică. Asigurarea securității colective în acest sector ar constitui o contribuție esențială la asigurarea păcii pe continentul european și în lumea întreagă, precum și un exemplu însușitor pentru popoarele din alte părți ale lumii.

Propunerile țării noastre a găsit un puternic ecou în cercuri largi ale opiniei publice din țările balcano-adriatice. Guvernele unor țări balcanice, partide politice și organizații obștești de diferite orientări personalități de seamă ale vieții publice din toate țările balcanice au exprimat sprijinul lor în favoarea propunerii guvernului R. P. Romîne. Am ascultat aici cu satisfacție cuvintele prin care numeroși participanți la Intîlnire, conducători ai organizațiilor balcano-adriatice au subliniat necesitatea dezvoltării colaborării interbalcanice și și-au exprimat aprobarea față de inițiativele guvernului român în această problemă. Aceste luări de poziție ale reprezentanților unor țări cercuri ale opiniei publice arată o dată mai mult că propunerile guvernului nostru, care și-a strează întreaga actualitate, corespund intereselor vitale ale tuturor popoarelor din această parte a lumii.

Însăși Intîlnirea noastră este o dovadă că ideile întinerii prieteniei și colaborării între popoarele și țările balcano-adriatice, asigurării păcii în această regiune au găsit un ecou profund în rîndul tinerilor și studenților din țările noastre, care, alături de popoarele lor, sînt dornici să contribuie la realizarea acestui nobil tel.

Intîlnirea noastră a reliefat totodată posibilitățile existente pentru largirea continuă a colaborării între tinerii din regiunea noastră pe platforma comună a luptei pentru pace. În cadrul Intîlnirii s-au făcut multe propuneri interesante din partea tuturor delegaților participante. S-a propus intensificarea schimbărilor de delegații, a manifestărilor culturale și sportive comune, organizarea de seminarii pe probleme specifice ale tineretului etc.

Aceste propuneri trebuie studiate cu multă atenție și găsite modalitățile practice de realizare a unor contacte cât mai intense între tineretul și studenții țărilor noastre.

Toți vorbitorii, indiferent de apartenența lor politică, au considerat în mod just că scopul Intîlnirii noastre nu este de a re-luiza ceea ce ne desparte, ci de a căuta punctele comune, care ne pot uni în eforturile pentru atingerea telului comun — apărarea și consolidarea păcii, întineria prieteniei între tinerii din țările noastre. Aceasta idee apare și în intervenția delegației iugoslave. Dar, după părerea noastră, unele puncte de vedere exprimate în această intervenție nu corespund scopului amintit și spiritului în care s-au desfășurat dezbaterile Intîlnirii noastre.

În ce privește istoricul relațiilor dintre Tineretul Popular din Iugoslavia și organizațiile de tineret din alte țări ale regiunii noastre și răspunderea ce revine pentru starea nesatisfăcătoare a acestor relații, organizațiile de tineret iugoslave de pildă, noi avem, evident, părerea noastră. De altfel, aceste probleme au și fost discutate între reprezentanții organizațiilor noastre de tineret și ai Tineretului Popular din Iugoslavia. Poate fi amintit și faptul că inițiativa îmbunătățirii relațiilor cu organizația tineretului iugoslav a aparținut organizației tineretului socialist. Considerăm însă că nu este nici locul, nici timpul și nici nu ar fi util să se angajeze discuții pe aceste probleme într-un cadru cum este Intîlnirea de față; colaborarea între tineretul din Balcani nu ar avea de câștigat de pe urma unei astfel de dispute.

Noi acordăm toată prețuirea eforturilor ce au fost făcute în

cadru Intîlnirii noastre pentru a ne ajunge la concluzii comune în problemele dezbătute, corespunzătoare telurilor de pace și prietenie ale popoarelor și tineretului din țările noastre.

Nu credem însă că servește acestor țeluri repunerea în discuție în Intîlnirea de față de către tovarășul Obradovici a unor teze false despre care, la timpul potrivit, ne-am spus părerea, așa cum este, de pildă, teza conform căreia se identifică caracterul și scopurile — în realitate fundamental deosebite — ale grupurilor de state existente.

La Intîlnirea noastră au parte reprezentanți ai unor organizații de tineret de diferite națiuni politice din toate țările participante și aceasta constituie o realizare de preț în eforturile pentru stabilirea unui climat de pace, înțelegere și colaborare în regiunea noastră. Evident, între noi există deosebiri de vederi în diferite probleme.

Dar — așa cum a arătat desfășurarea Intîlnirii — atunci cînd există bunăvoință și dorință sinceră de colaborare, se poate găsi, pe deasupra oricăror deosebiri de vederi, un limbaj comun și se pot întîlni acțiuni comune pentru atingerea scopului care ne unește pe toți — pacea și prietenia.

Dragi prieteni,

Tineretul român, alături de întregul popor, sprijină din toată inima politica de pace și colaborare a R. P. Romîne și, prin munca sa constructivă, contribuie la traducerea ei în viață. Organizațiile noastre — Uniunea Tineretului Muncitor și Uniunea Asociațiilor Studenților din Republica Populară Română — înțelegînd legătura de colaborare cu organizațiile de tineret, politice, culturale și sportive, precum și cu organizațiile și asociațiile studenților din peste 70 de țări cu sisteme social-politice diferite. Cu aceste organizații întîlnim legături variate: schimburi de delegații, de material documentar, informații, publicații, expoziții etc. Relațiile noastre cu aceste organizații se întemeiază pe naștină comună spre pace și prietenie între popoare, pe principiile respectului reciproc și neamsecului în treburile interne ale diferitelor organizații.

U.T.M. și U.A.S.R. acționează în sprijinul dezvoltării colaborării tinerii generații în lupta pentru pace și un viitor fericit. La București s-a desfășurat un Festival Mondial al Tineretului și Studenților, la care au venit peste 30.000 de tineri din peste 100 de țări. La toate celelalte Festivaluri Mondiale — la Praga, Budapesta, Berlin, Varșovia, Moscova și Viena — tineretul român a fost reprezentat de soli și sute de delegați. Numeroși participanți la Festivalul de la Viena, veniți din diferite țări și continente, au petrecut zece zile în țara noastră. În țara noastră au fost organizate numeroase tabere și asociații internaționale de tineret, care s-au bucurat de o largă participare. La rîndul nostru, am luat parte an de an la numeroase seminarii și conferințe internaționale și la diferite alte manifestări: la seminariile de la Dubrovnik, la seminarul în probleme culturale din Italia; ansamblul artistic U.T.M. a dat spectacole în Anglia, Franța, Elveția; formațiile noastre sportive au participat la Jocurile organizate de U.N.E.F. și la Universiada de la Torino. În școlile superioare de la noi învață studenți din Germania, Albania, Franța, Bulgaria, India, R.A.U., Irak, Sudan, Yemen, Nigeria, Liban, Nepal, Algeria, Argentina precum și din alte țări.

U.T.M. și U.A.S.R. au luat și au participat la marile acțiuni internaționale pentru pace și prietenie, inițiate de organizații internaționale ca F.M.T.D. și U.I.S. O atenție deosebită acordă tineretul român dezvoltării relațiilor prietenoase cu tinerii din țările balcanice și adriatice. Cu unele din organizațiile de tineret din aceste țări avem schimburi regulate de delegați, de materiale, publicații, schimburi de experiență etc. Din pacate, cu unele organizații legăturile nu sînt pe măsura posibilităților existente și a dorințelor noastre. Credem că aceasta Intîlnire și programul de colaborare viitoare pe care Intîlnirea îl va adopta, ne va ajuta să îmbunătățim relațiile noastre și cu aceste organizații.

Ne exprimăm regretul că, cu toate insistențele Comitetului de pregătire, organizațiile de tineret și studenți din Turcia, nu au răspuns invitației de a participa la Intîlnirea noastră. Avem convingerea că rezultatele Intîlnirii, apelul pe care-l vom adresa tinerii generații din această parte a lumii, vor găsi răsănit în rîndul tineretului din Turcia. Dorim să întîlnim strîns relații prietenoase cu toate organizațiile de tineret și studenți care luptă pentru pace și naștină comună și aducă contribuția la cauza comună a popoarelor noastre — transformarea regiunii Balcanilor și a Mării Adriatice într-o zonă a păcii, denuclearizată o zonă a bunei vecinătăți, a coexistenței pașnice și a prieteniei între popoare.

Unirea eforturilor noastre în numele acestui țel scump are o importanță cu atât mai mare, cu cît chiar și în unele țări din regiunea noastră există forțe care acționează împotriva năzuințelor de pace ale popoarelor și tineretului, forțe care au întreprins sau intenționează să întreprindă măsuri de instalare a rampelor pentru lansarea de rachete.

Considerăm că Intîlnirea noastră a deschis o cale largă pentru noi eforturi în direcția strîngerii continue a legăturilor de prietenie și colaborare între tineretul și studenții țărilor noastre. Lucrările Intîlnirii au arătat că timp vast de activități comune există în fața noastră. De asemenea, trebuie să subliniem că la București, concomitent cu lucrările Intîlnirii și prețuise în mod deosebit inițiativa guvern-

## Cuvîntul președintelui Prezidiului Marii Adunări Naționale a R. P. Romîne, Ion Gheorghe Maurer

(Urmare din pag. 1-a)

chete, fără povara cheltuielilor și eforturilor militare.

Reuniunea noastră s-a desfășurat în spiritul acestor năzuințe înalte. În cursul lucrărilor noastre v-ați putut cunoaște și înțelege mai bine, ați putut găsi un limbaj comun, în numele idealului comun de pace și prietenie. Ca țara gazdă, ca țară care acordăm o înaltă prețuire aportului tineretului lumii la asigurarea păcii, simțim deosebit de bucurie de succesul Intîlnirii voastre, de participarea bogată și largă pe care a înregistrat-o, de faptul că această conferință a reunit în jurul acesei mese reprezentanți a numeroase organizații de tineret de

diferite nuanțe, de diferite păreri, precum și personalități ale vieții politice, sociale și culturale.

Vă felicităm pentru activitatea depusă și pentru rezultatele obținute. Sînt convins că, plecînd de aici, fiecare dintre voi va duce mai departe ideile nobile care stau la baza Intîlnirii voastre și va acționa pentru împlinirea lor, va contribui la dezvoltarea și strîngerea relațiilor multilaterale între organizațiile de tineret din regiunea Balcanilor și Mării Adriatice, a relațiilor de vecinătate și bună înțelegere între popoarele noastre.

Vă urez succes în lupta pentru pace între popoare, pentru progresul și fericirea popoarelor noastre.

## La Prezidiul Marii Adunări Naționale

(Urmare din pag. 1-a)

poarele din Balcani, membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, deputați, conducători ai unor organizații de masă și alții.

Erau prezenți conducătorii organizațiilor grupurilor și mișcărilor de tineret, deputații din Grecia și Italia precum și reprezentanții organizațiilor internaționale de tineret și studenți care au luat parte la Intîlnirea tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice.

A luat parte, de asemenea, Stamatis Merkuris, președintele Mișcării pentru înțelegere balcanică din Grecia.

Înminind Apelul și celelalte documente adoptate de Intîlnirea de la București Carlo Rieca, deputat din partea Partidului Socialist Italian, a mulțumit în numele reprezentanților grupurilor și mișcărilor de tineret din țările zone balcanice și Mării Adriatice.

Conducătorii Prezidiului Marii Adunări Naționale și ai guvernului R. P. Romîne, precum și celelalte personalități care au participat la solemnitatea, s-au întîlnit apoi prietenește cu reprezentanții grupurilor și mișcărilor de tineret.

(Agerpres)

## Recepția oferită de președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale

Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne, Ion Gheorghe Maurer, a oferit joi seara, în saloanele Casei Centrale a Armatei, o recepție cu ocazia Intîlnirii tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice.

La recepție au luat parte tovarășii Petre Borilă, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. P. Romîne, Constantin Pirvulescu, președintele Marii Adunări Naționale a R. P. Romîne, Ștefan Voitec, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. P. Romîne, acad. Mihail Răilescu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Gheorghe Stoica, secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale, acad. Nic. Murgulescu, ministrul Invățămîntului și Culturii, C. Paraschivescu-Bălăceanu și acad. N. Gh. Lupu, membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, Gheorghe Vasiliu, vicepreședinte al grupului național român al Uniunii Interparlamentare, Mihail Gheorghiu, președintele Comitetului român pentru colaborare și înțelegere reciprocă între popoarele din Balcani, Demostene Botez, președintele Comitetului român de pregătire a participării tineretului din R. P. Romîne la Intîlnirea tineretului și studenților din țările balcano-adriatice, Virgil Troian, prim-

secretar al C.C. al U.T.M., deputat, conducătorii ai organizațiilor obștești, oameni de artă și cultură, ziariști romîni și străini.

Au participat conducătorii și membrii delegațiilor tinerilor și studenților din R. P. Albania, R. P. Bulgaria, Cipru, Grecia, Italia, R.P.F. Iugoslavia, R. P. Romîne, reprezentanți ai conducerii organizațiilor internaționale ale tineretului și studenților, deputații și oaspeții de onoare care au fost prezenți la lucrările Intîlnirii de la București.

A luat de asemenea parte dl. Stamatis Merkuris, deputat, fost ministru, președintele Mișcării pentru înțelegere balcanică din Grecia.

În cursul recepției, Ion Gheorghe Maurer, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R. P. Romîne, Alexandris Kalidopoulos, deputat în Parlamentul grec din partea Partidului Uniune Democratice, Ivan Abadjiev, prim-secretar al C.C. al Uniunii Tineretului Comunist Dimitrov din R. P. Bulgaria, și Gianni Guiscardi, reprezentant al conducerii Mișcării Tineretului Socialist Italian, au toasat pentru prietenia tineretului și popoarelor din regiunea Balcanilor și Mării Adriatice, pentru pace în întreaga lume.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

## DIN VIAȚA ȘI MUNCA TINERETULUI

### Vacanța de iarnă a studenților

Comitetul U.T.M. și Consiliul Asociației Studenților din Institutul pedagogic de limbă și literatură rusă „Maxim Gorki” din Capitală s-au îngrijit din timp de organizarea vacanței de iarnă a studenților. Peste 40 studenți se vor odihni în minunatele stațiuni Sînci și Predeal sau în laboara studentescă de la Lacul Roșu.

Pentru cei ce au rămas în București clubul deschis de curînd oferă un bogat program de activitate.

Cu un deosebit entuziasm au răspuns studenții ce pleacă în provincie, chemării comitetului U.T.M. de a desfășura acolo unde se vor afla o intensă muncă politico-educativă.

TRAIAN SIMULA  
student

### Ziua fierului vechi

Răspunzînd chemării organizației U.T.M. tinerii din comuna Pietroșia, raionul Pucioasa au participat zilele trecute la acțiunea de colectare a fierului vechi. A fost organizată o și specială de strîngere a fierului vechi cînd grupe de tineri, elevi și pionieri, în frunte cu cei mai buni utemiști, s-au rîndit în întreaga comună. Fierul care gospodăra a pus la dispoziția tinerilor fierul vechi existent în gospodărie. Mii de kilograme de fier vechi au fost colectate de tineri și adunate într-un singur loc pentru a fi predate I.C.M.-ului. Conștienți fiind de faptul că mai mult fier vechi înseamnă mai mult oțel, noi în țara noastră, tinerii din comuna Pietroșia au hotărît ca în timpul cel mai scurt să extindă acțiunea căutătoare de colectare a fierului vechi și în satele din jurul comunei lor.

MARIN NEAGĂU  
meccanic

### Centenarul lui A. P. Cehov

sărbătorit în școală

desfășurat în limba rusă sub conducerea profesorilor de limba rusă din școală. La concurs au participat reprezentanți ai tuturor celor trei secții ale școlii: romînă, maghiară și germană.

PLATON MIRCEA  
SCRABA L. OCTAVIAN  
elevi

## INFORMAȚII

Cu prilejul împlinirii a 12 ani de la semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Populară Romînă și Uniunea Sovietică, joi seara la Casa prieteniei romîno-sovietice din Capitală a vorbit Maurice Novac, vicepreședinte al Comitetului de stat al planificării.

În cursul zilei de joi, dl. Stamatis Merkuris, deputat, fost ministru, președintele Mișcării pentru înțelegere balcanică din Grecia a făcut o vizită la Comitetul român pentru colaborare și înțelegere reciprocă între popoarele din Balcani. Oaspețelul a fost primit de prof. univ. Mihail Chelmeagenu președinte și de alți membri ai comitetului.

În aceeași zi, Comitetul român pentru colaborare și înțelegere reciprocă între popoarele din Balcani a oferit un prînz în cinstea oaspețelului.

## Salutul domnului Stamatis Merkuris, președintele Mișcării pentru înțelegere balcanică din Grecia

Sînt fericit și foarte emoționat — a spus dl. Stamatis Merkuris — că am cîștigat să orbesc în fața tineretului balcanic unit care se află în fruntea luptei pentru pace și înțelegere între popoare după ce de-al doilea război mondial are și-ași spori eforturile pentru pace.

Fac parte dintr-o generație care a văzut și a simțit distingele celor două războaie mondiale. Dorim generații de azi să ridice un nou singur om spre înălțarea pentru todeauna din irile noastre și din lumea înca războiului.

Vorbitorul a arătat că este

fericit să vorbesc cu președintele al Mișcării pentru înțelegere balcanică din Grecia, în Capitala Republicii Populare Romîne, al cărei președinte al Consiliului de Miniștri, Chirva Stoica, a luat cel dintîi inițiativa pentru întineria țărilor balcanice.

Noi, grecii, a spus d-sa, credem în ideea înțelegerii popoarelor balcanice.

La încheiere, dl. Merkuris a apreciat Intîlnirea ca un element valoros pentru înțelegerea țărilor balcanice, arînd că doră tineretul este convins de necesitatea acestei înțelegeri, scopurile pe care și le-a propus vor fi realizate.

(Agerpres)

## Intîlnirea tineretului și studenților din țările regiunii Balcanilor și Mării Adriatice

București, 30 I-4 II 1960

# APEL

(Urmare din pag. 1-a)

noi posibilități de acțiune popoarelor și guvernelor — ne adresăm vouă, tinerilor și studenților din această parte a lumii organizațiilor voastre, chemîndu-vă să vă intensificați eforturile în lupta pentru pace și pentru colaborarea internațională a tineretului și studenților. Voința noastră se va face simțită în orice ocazie, pentru coexistență pașnică între popoarele regiunii noastre și ale lumii întregi.

Trăim într-o epocă în care se conturează perspectiva lichidării războiului rece și a instaurării unei păci trainice. Trăim nădăria vreme în care cele mai avansate vîsurii despre călătorii interplanetare, folosirea energiei nescapate a atomilor în scopuri pașnice și asigurarea pentru toți oamenii a unei vieți ferice levin realitate. Numai în condiții de pace tinăra generație poate să se dedice științei, culturii, artei, poate să contribuie la dezvoltarea țărilor noastre și a civilizației umane.

Noi, tinerii și studenții, să ne unim forțele, să ne ridicăm glasul împotriva cursei înarmării, împotriva adopțierii perpetuării războiului rece, împotriva experiențelor cu arme nucleare și arme nucleare, pentru dezarmarea generală și totală, cît și pentru realizarea altor inițiative de dezarmare, menite să asigure un viitor fericit tinerii generații.

Să sprijinim din toată inima dezideratele fundamentale ale opoarelor și tineretului din țările balcano-adriatice: — transformarea regiunii Balcanilor și a Mării Adriatice într-o zonă de bună vecinătate, de cooperare fructuoasă, de înțelegere reciprocă, într-o adevărată zonă a păcii, în care să fie interzisă tocarea de arme atomice și instalarea bazelor pentru lansarea a tocărilor de arme atomice și a bazelor de lansare a rachetelor, ucind la înlăptuirea dezarmării generale;

— largirea cooperării și dezvoltarea legăturilor de prietenie între țările noastre, între tinerii și studenții din această parte a lumii, ca o contribuție dintre cele mai eficace a tinerii generații și a organizațiilor sale la lupta pentru pace.

Ne adresăm vouă, tuturor tinerilor, tuturor organizațiilor de neret și studenții din regiunea noastră, să dezvoltăm și mai mult găturile de prietenie cu toate organizațiile democratice de tineret din lume, pentru întineria unității tineretului, indiferent de concepții politice, filozofice, religioase, în lupta pentru pace și o astfel mai bună. Să ne manifestăm și mai puternic solidaritatea noastră cu lupta eroică a popoarelor și tineretului din țările coloniale și dependente pentru scuturarea jugului colonialist-imperialist și pentru independența națională.

Vă adresăm un călduros apel, vouă, tinerilor și studenților din regiunea Balcanilor și a Mării Adriatice, organizațiilor voastre, într-o folositoare și posibilă măsură, să vă puneți în mod deosebit contribuția la realizarea cooperării pașnice și relațiilor de înțelegere și de bună vecinătate în Balcani și în regiunea Mării Adriatice. Să dezvoltăm contactele bilaterale și multilaterale prin schimburi de delegații, organizarea de seminarii și excursii, manifestări culturale-artistice, competiții sportive, dezvoltarea schimbărilor turistice. În acest sens, în timpul Intîlnirii s-au făcut numeroase propuneri și s-a adoptat un program de măsuri concrete.

Tinerii și studenții din regiunea Balcanilor și a Mării Adriatice să ne unim eforturile pentru a apăra bunul cel mai de preț al omului — pacea — pentru a permite o dezvoltare continuă și împlinire a condițiilor economice și sociale ale popoarelor, pentru a păstra comorile culturale și civilizației. Să răsune în toate rîle din Balcani și regiunea Mării Adriatice vocea noastră unită într-o pace și prietenie, pentru coexistență pașnică, pentru transformarea regiunii noastre într-o zonă a păcii, denuclearizată.

SA TRĂIM PE CAUZA PĂCII ÎN REGIUNEA BALCANO ADRIATICĂ ȘI ÎN LUMEA ÎNTREAGĂ!

București, 4.II.1960,



# DECLARAȚIA statelor participante la Tratatul de la Varșovia

(Urmare din pag. 1-a)

gerea tuturor tipurilor de arme, tuturor instrumentelor războiului, adică dezarmarea generală și totală a tuturor statelor. Tocmai de aceea; propunerea cu privire la o astfel de dezarmare, în Organizația Națiunilor Unite, corespunde celor mai profunde interese vitale ale omenirii. În acestă constă marea putere de influențare pe care o exercită această propunere a U.R.S.S. asupra popoarelor. Este semnificativă unanimitatea cu care statele membre ale O.N.U. au aprobat în cadrul celei de-a XIV-a sesiuni a Adunării Generale ideea dezarmării generale și totale. Este îmbucurător și faptul că această hotărâre a fost adoptată potrivit proiectului de rezoluție elaborat în comun de două puteri ca simt U.R.S.S. și S.U.A.

Pentru că acordul statelor cu privire la dezarmare s-a devenit pentru prima dată în istorie o realitate este necesar, în primul rând, să se treacă de la vorbe la fapte practice. Aceasta este sarcina istorică cea mai importantă a actualei generații. Statele membre ale Tratatului de la Varșovia, făcând un schimb de păreri în cadrul actualei Consfățiri cu privire la perspectiva apropiatelor tratative în problema dezarmării, au ajuns la concluzia că în prezent există, ca niciodată în trecut, premise favorabile pentru tratative rodnice între statele din Est și din Vest în problema dezarmării.

Propunerea cu privire la dezarmare, făcută la O.N.U. de guvernul sovietic, exprimă poziția comună a statelor membre ale Tratatului de la Varșovia, a tuturor țărilor socialiste. Toate statele membre ale Tratatului de la Varșovia declară că doresc să devină participante ale viitorului acord cu privire la dezarmarea generală și totală.

Statele reprezentate la consfățuire încearcă un sentiment de satisfacție în legătură cu faptul că primul care a întreprins măsuri practice în domeniul înfăptuirii rezoluției menționate a O.N.U., este un stat participant la Organizația Tratatului de la Varșovia — Uniunea Sovietică — care a adoptat hotărârea de a reduce în mod unilateral forțele sale armate cu 1.200.000 de oameni. Efectiv forțele armate ale U.R.S.S. va fi acum sub nivelul pe care l-au propus înseși puterile occidentale în anul 1956 pentru Uniunea Sovietică și S.U.A. și sub nivelul efectivului real al forțelor armate americane, deși teritoriul și lungimea frontierelor S.U.A. sînt cu mult mai mici decît ale U.R.S.S. Reducerea forțelor armate ale U.R.S.S. cu o treime din actualul lor efectiv în condițiile cînd blocurile militare ale puterilor occidentale continuă cursa înarmării, constituie un act de bunăvoință care trebuie să stimuleze celelalte state ca, în domeniul dezarmării, să adopte măsuri menite să vină în întîmpinare, să răspundă încrederei cu încredere.

În Occident, unii sînt gata să interpreteze în mod denaturat, să prezinte într-o lumină falsă orice acțiune bună, orice inițiativă bună în domeniul internațional. În acest mod procedea în prezent dușmanii dezarmării, afirmînd că noua reducere a for-

țelor armate ale U.R.S.S. nu constituie un pas spre dezarmare, ci este reinarmare. Numai ostilitatea deliberată față de măsurile practice în domeniul dezarmării poate inspira asemenea afirmații gratuite.

Oare cui nu-i este clar că numai statele care nu au intenții agresive pot proceda la reducerea unilaterală a forțelor lor armate? În condițiile actuale, armate mari și baze militare pe teritorii străine nu sînt necesare pentru apărarea țărilor. Oare un stat care nutrește planuri de cucerire ar pași de bunăvoie la reducerea forțelor sale armate? Este clar că chiar în condițiile reorganizării acestor forțe armate în scopul măririi capacității lor de luptă, nu ar fi în interesul său să reducă efectivul lor.

Statele reprezentate la Consfățuire consideră hotărârea Uniunii Sovietice cu privire la o nouă și importantă reducere a forțelor sale armate, adoptată de comun acord cu celelalte țări ale lagărului socialist, ca o contribuție comună a Organizației Tratatului de la Varșovia la cauza dezarmării, o inițiativă care înlesnește realizarea unui acord între statele din Est și Vest cu privire la dezarmarea generală și totală. Statele care simt unite în Organizația Tratatului de la Varșovia promovează cu consecvență și neabătută încredințare și neabătută liniă îndreptată spre lichidarea cursei înarmării. De la constituirea sa, Organizația Tratatului de la Varșovia a redus efectivul total al forțelor armate ale țărilor participante cu 2.596.500 de oameni, iar actuala reducere unilaterală a armatei în U.R.S.S. va ridica această cifră la 3.796.500 persoane.

Pot alege statele care fac parte din N.A.T.O., să înscrie la activul lor asemenea măsuri a căror însemnătate pentru întărirea păcii este limpede pentru toți? Din păcate, în prezent măsurile luate de N.A.T.O. sînt îndreptate spre intensificarea pregătirilor militare și sporirea forțelor armate și armamentelor.

Țările membre ale Tratatului de la Varșovia consideră necesar să sublinieze exemplul pozitiv al Republicii Democratice Germane, care a redus de bunăvoie efectivul forțelor sale armate la 90.000 de oameni și a renunțat la introducerea serviciului militar obligatoriu. Această poziție a R.D.G., dictată de dorința de a face totul pentru a slăbi cauzele slăbirii încrederei, se bucură de sprijinul deplin al tuturor statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Pentru cauza păcii și pentru viitorul național al Germaniei are o mare însemnătate, faptul că prin politica sa, R. D. Germană dovedește că Germania, dacă va renunța la înarmarea atomică, la politica de revanșă, la revizuirea frontierelor și la militarismul, va putea trăi în pace și în bunăstare și va ocupa un loc demn în familia popoarelor.

Statele reprezentate la Consfățuire cheamă statele membre ale Organizației Tratatului Atlanticului de Nord, îndosebi pe cele care dispun de cea mai mare putere militară, să răspundă la reducerea unilaterală a forțelor armate ale U.R.S.S. prin reducerea forțelor lor armate, să urmeze exemplul Uniunii Sovietice.

Participanții la Consfățuire

## Semnarea Declarației statelor participante la Tratatul de la Varșovia

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 4 februarie, în Palatul Mare al Kremlinului, a fost semnată Declarația statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

Declarația a fost adoptată în cadrul Consfățuirii Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, care a avut loc la Moscova.

Declarația a fost semnată: din partea Albaniei — de Enver Hodja și Mehmet Slihu; din partea Bulgariei — de Todor Jivkov și Anton Iugov; din partea Cehoslovaciei — de Antonin

Novotny și Viliam Siroky, din partea R. D. Germane — de Walter Ulbricht și Otto Grote-wol; din partea Poloniei — de Wladyslaw Gomulka și Jozef Cyrankiewicz, din partea României — de Gheorghe Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica, din partea Ungariei — de Janos Kadar și Ferenc Munnich; din partea Uniunii Sovietice — de Nikita Hrușciov.

La semnarea Declarației au fost de față toți participanții la Consfățuirea Comitetului Politic Consultativ, conducători ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și ai guvernului U.R.S.S.

Importanța faptului că propunerea Uniunii Sovietice cu privire la dezarmare trebuie să fie examinată multilateral în cadrul Comitetului celor zece state, care își va începe lucrările la 15 martie a.c. în legătură cu această cer a căzută de acord ca guvernul U.R.S.S., Poloniei, Cehoslovaciei, României și Bulgariei, adică ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia care fac parte din Comitetul celor zece, să dea reprezentanților lor în acest comitet directiva de a contribui prin toate mijloacele la o activitate rodnică a comitetului și de a căuta să obțină cel mai rapid elaborarea Tratatului cu privire la dezarmarea generală și totală.

Rezolvarea rapidă și cu succes a problemei dezarmării generale și totale cere, bineînțeles, eforturi nu numai din partea statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Astfel de eforturi se cer și din partea puterilor occidentale. Participanții la Consfățuire își exprimă speranța că puterile occidentale — își vor aduce de asemenea contribuția la soluționarea cîi mai grabnică a problemei dezarmării.

Năzuința reciprocă cinstită spre realizarea unui acord va permite să se evite repetarea situației cînd eforturile în vederea realizării unui acord cu privire la dezarmare erau înecate în torențele de discursuri și rezoluții.

Pentru înfăptuirea cu succes a dezarmării generale și totale este necesar un sistem eficient de control internațional asupra unei astfel de dezarmări. Controlul, rouni de acțiune practice în domeniul dezarmării, ar putea fi folosit în condițiile actuale pentru scopuri diametral opuse dezarmării: de a căuta breșe în sistemul apărării altor țări, de a obține informații care să înlesnească alcătuirea planurilor de atac asupra unei țări sau altele. De aceea, statele c re nu au intenții agresive manifeste o grijă firească cu volumul controlului internațional să corespundă gradului efectiv de dezarmare a statelor. Dar în condițiile dezarmării generale și totale, statele nu vor avea motive să se teamă unul de celălalt. Vor exista toate posibilitățile pentru înfăptuirea oricărui control, oricărui inspecții. Cînd dezarmarea va fi generală și totală, atunci și controlul și fi, de asemenea, atocuprinzător și total.

Statele reprezentate la consfățuire consideră necesar să subli-

nize încă o dată că sînt interesate într-un astfel de acord cu privire la dezarmare care să asigure certitudinea deplină a nici unuia din părți nu va încălca obligațiile cu privire la înfăptuirea dezarmării, nu va avea posibilitatea să se înarmeze pe ascuns.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia relevă că un fapt pozitiv că de multă vreme nici o bombă atomică sau cu hidrogen nu a explodat nicăieri pe globul pămîntesc. Dar cu toate că în prezent nu au loc explozii nucleare, nu există nici un acord internațional privind la interzicerea lor. Popoarele nu vor numai un simplu armistițiu pe frontul experiențelor nucleare, ele așteaptă ca astfel de experiențe să înceadă odată pentru totdeauna. Sîrînesc neliniște și anume încercări de a anula acel element pozitiv care s-a realizat deja în mod practic pe calea spre încetarea experiențelor nucleare.

Dacă experiențele ar fi reluate într-adevăr de una din părți, atunci acest lucru ar putea atrage un fel de reacție în lanț, în urma căreia planea noastră ar fi din nou transformată într-o arenă a întrecerii în domeniul explozivilor experimentale cu arma nucleară, cu toate urmările prejudicioase ce decurg din această. Acest lucru ar fi, de asemenea, foarte greu de împăcat cu rezoluția O.N.U. care a chemat în unanimitate pe participanții la tratativele de la Geneva — U.R.S.S., S.U.A. și Marea Britanie — să nu reia experiențele cu arma nucleară și să grăbească încheierea unui acord internațional în această problemă.

Hotărîrea guvernului sovietic de a nu efectua nici în viitor experiențe nucleare dacă nici puterile occidentale nu vor relua aceste explozii experimentale, asigură condiții favorabile pentru încheierea elaborării unui acord cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară. Statele reprezentate la Consfățuire își exprimă speranța că toți participanții la tratativele de la Geneva vor doborî un maxim de eforturi pentru ca în viitorul cel mai apropiat să obțină încheierea oricărui experiențe cu arma nucleară în aer, pe pămînt, sub pămînt și în apă.

Participanții la consfățuire au avut un schimb aprofundat de păreri în problema germană.

Statele reprezentate în Organizația Tratatului de la Varșovia

for apori, pe care l-ar putea ea aduce la cauza întăririi păcii și ar înlesni înfăptuirea dezarmării generale și totale.

Guvernul R.F.G. respinge propunerea privitoare la Tratatul de pace pentru că el nu vrea să permită reglementarea problemei Berlinului Occidental pe baza transformării lui într-un oraș liber. El merge pînă înrădăcîncit cere ca Berlinul Occidental, care se află în interiorul teritoriului R. D. Germane, să fie alipit la Germania Occidentală și deoarece acest lucru este irealizabil el preferă să fie menținut acolo regimul de ocupație care permite ca Berlinul Occidental să fie folosit drept focar de neliniște și primejdii de război.

Guvernul R.F.G. este un dușman al reglementării pașnice cu Germania deoarece el nu dorește soluționarea pașnică a problemei uniității Germaniei pe calea tratativilor dintre cele două state germane și încheierea Tratatului de pace. În pofida rașunilor, el nu vrea să vadă că de peste zece ani există două state germane care au ales căi diferite de dezvoltare. Nedorind să-și facă seama de interesele fundamentale ale poporului german, guvernul R.F.G. respinge singura cale posibilă de unificare a țării pe calea tratativilor cu R.D.G., care i s-a propus în repetate rânduri de către guvernul R.D.G. Prin această, guvernul R.F.G. își demostrează ostilitatea față de cauza uniității germane.

Guvernul R.F.G. nu vrea să audă despre Tratatul de pace, deoarece se teme că încheierea lui va înlătura situația creată în Germania Occidentală, situație care permite ca omenii să fie judecați numai pe baza a ceea ce au făcut și să așeze pe progres și pe bună înțelegere în apărarea drepturilor naționale ale poporului german și a intereselor păcii. Toate acțiunile guvernului R.F.G. arată că el nețește pas cu pas drumul spre instaurarea în Germania Occidentală a unui regim care trebuie să creeze impresia de democrație, dar care, în esență, se apropie de regimul ce a iras lumea într-un război singeros, iar pe poporul german l-a dus la o catastrofă națională fără precedent. Oare în a te condiții s-ar fi putut ajunge la provocări naziste și antisemite alt de insolente ale elementelor fasciste din Germania Occidentală ca cele la care lumea a fost martor în ultimul timp?

Guvernul R.F.G. nu s-a jnat să la apărarea organizațiilor a acestor rușinoase acțiuni iar uneltele persoane oficiale din R.F.G., recurgînd la metoda preferată a hitleristilor, au încercat în mod provocator să atribuie comunistilor vina.

Toate acestea nu pot decît să mărească neîncrederea popoarelor față de politica R.F.G. În această situație desăsurarea luptei și mai active pentru încheierea Tratatului de pace cu Germania devine o necesitate.

Țările reprezentate la actuala Consfățuire se pronunță pentru colaborează pașnic și relații de bună vecinătate cu toate statele, inclusiv cu Republica Federală Germană, și nu-și preocupă eforturile pentru a obține în fapt stabilirea acestei colaborări.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia doresc să ajungă la o reglementare pașnică cu Germania împreună cu celelalte puteri aliate și unite care au participat la războiul împotriva Germaniei. Aceasta înseamnă încheierea Tratatului de pace care în condițiile actuale poate fi semnat de cele două state germane. Totodată, ele nu pot fi de acord ca rezolvarea acestor probleme să fie aminată la infinit, ceea ce ar putea duce la încurajarea forțelor militariste și revanșarde din Germania Occidentală.

Dacă eforturile îndreptate spre încheierea Tratatului de pace cu cele două state germane nu vor găsi sprijinul și rezolvarea acestei probleme se va lăsa de seama de țărăgănarea statele reprezentate la actuala Consfățuire nu vor avea o altă soluție decît aceea de a încheia, împreună cu celelalte state care vor fi gata să facă aceasta, Tratatul de pace cu Republica Democrată Germană și, pe această bază, să rezolve de asemenea problema Berlinului Occidental.

Statele reprezentate la actuala Consfățuire afirmă năzuința lor fermă spre îmbunătățirea relațiilor dintre statele din Est și Vest spre întărirea încrederei dintre ele, spre dezvoltarea tuturor formelor de colaborare internațională. Ele se pronunță, ca și în trecut pentru dezvoltarea internațională, pentru întărirea contactelor dintre oamenii de stat reprezentanți ai vîștii publice, organizații obștești, pentru schimburi de realizări în domeniul cu turii, științei și tehnicii care aduce folosesc popoarelor din toate țările.

O însemnătate uriașă pentru înăsătorirea situației internaționale și întărirea suspiciunilor în relațiile dintre state ar avea încetarea propagandei de război, a îndemnurilor instigatoare, a încercărilor de amenințare cu folosirea forței.

În țările participante la Tratatul de la Varșovia propaganda de război este interzisă prin lege și ele sînt gata să adopte în continuare măsuri pentru ca al-

mostera de încordare reciprocă și de polemică ascuțită în relațiile dintre state să cedeze locului bunăvoinței și încrederii.

În condițiile slăbirii evidente a încordării internaționale, capătă o și mai mare importanță decît în anii trecuți propunerea privitoare la încheierea unui pact de neagresiune între cele două grupuri de state — organizațiile Tratatului de la Varșovia și Tratatului Atlanticului de Nord, care pînă în prezent nu și-a găsit încă rezolvare pozitivă. Convinși că actualitatea încheierii unui pact de neagresiune între N.A.T.O. și Organizația Tratatului de la Varșovia, nu numai că nu scade, ci crește pe an ce trece, participanții la Consfățuire consideră necesar să declare că această propunere rămîne în vigoare și că el sînt gata să semneze oricînd un pact de neagresiune cu statele membre ale N.A.T.O.

Un rol de seamă în îmbunătățirea situației internaționale l-ar putea avea de asemenea încheierea de tratate bilaterale de neagresiune între statele care fac parte din grupuri militare diferite, precum și crearea în Europa de zone în care să nu existe arme atomice și arme rachetă.

Participanții la Consfățuire salută cu mare satisfacție realizarea înțelegerii dintre Uniunea Sovietică, S.U.A., Marea Britanie și Franța cu privire la convocarea în luna mai a.c. la Paris a conferinței la cel mai înalt nivel. De mult timp guvernele țărilor participante la Tratatul de la Varșovia au depus eforturi ca această conferință să aibă loc, considerînd-o, după cum au menționat în Declarația din 24 mai 1958, „principialul mijloc în condițiile create pentru a feri omenirea de o catastrofă militară și pentru a întoarce evoluția evenimentelor pe arena internațională în direcția consolidării păcii”.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia consideră că la apropiata conferință a șefilor de guvern trebuie să fie examinate probleme atât de impor-

ante probleme atât de importante și de actuale ca problema de mări generale și totale, problema Tratatului de pace cu Germania inclusiv problema creării o lui liber Berlinul Occidental, blema înțezierii experienței cu arma atomică și cu hidrogen, problema relațiilor dintre Est și Vest. Pornind de la convingerea că dacă se ține seama în rezonabil de interesele părții de năzuință generală spre o soluție problemă internațională, oricît de complicată părea, poate fi reglementată participanții la Consfățuire exprimă speranța că șefii de guvern vor putea găsi căile spre rezolvarea cu succes a problemelor menționate mai sus și interesul întăririi păcii și că și apropiata conferință la nivel înalt va deveni un mod de colitură în relațiile dintre țările din Est și Vest.

În prezent, potrivit participanților la Organizația Tratatului de la Varșovia, în nul tratativilor de răspundere omenii de stat din Est și Vest, în ajunul conferinței, și înalt este deosebit de înalt ca toate statele să lăce depinde de ele pentru cu unei situații care să înlesnească încheierea cu succes a repori tratative. Statele repetate la această Consfățuire clară că vor acționa locmal ceaștă direcție și cheamă celelalte țări să contribuie succesul tratativilor dintre Est și Vest și să se abțină de la acțiuni care ar putea să coră aceste tratative.

Guvernele statelor participante la Tratatul de la Varșovia stătu cu satisfacție că eforturile susținute, îndreptate spre celarea cursei înarmării, turarea focarelor periculoase conflicte internaționale, lichidarea războiului rece se bucură de jînul toți mari larg al popo- lumii și dau rezultate pe care le apreciază în unanimitate în timpul nostru statele și și nu pot avea o sarcină măreață și mai nobilă de a contribui la asigurarea traicne în lume.

Pentru Republica Populară Albania

**ENVER HODJA**  
prim-secretar al C.C. al Partidului Mu  
din Albania

**MEHMET SHEHU**  
președintele Consiliului de Miniștr  
al Republicii Populare Albania

Pentru Republica Populară Bulgaria

**TODOR JIVKOV**  
prim-secretar al C.C. al Partidului  
Comunist Bulgar

**ANTON IUGOV**  
președintele Consiliului de Miniștr  
al Republicii Populare Bulgaria

Pentru Republica Cehoslovacă

**ANTONIN NOVOTNY**  
prim-secretar al C.C.  
al Partidului Comunist din Cehoslovaca  
președintele Republicii Cehoslovac

**VILIAM SIROKY**  
președintele guvernului  
Republicii Cehoslovac

Pentru Republica Democrată Germană

**WALTER ULBRICHT**  
prim-secretar al C.C. al Partidului  
Socialist Unit din Germania

**OTTO GROTEWOHL**  
președintele Consiliului de Miniștr  
al Republicii Democratice Germane

Pentru Republica Populară Polonă

**WLADYSLAW GOMULKA**  
prim-secretar al C.C. al Partidului  
Muncitoresc Unit Polonez

**JOZEF CYRANKIEWICZ**  
președintele Consiliului de Miniștr  
al Republicii Populare Polone

Pentru Republica Populară Română

**GHEORGHE GHEORGHIU-D**  
prim secretar al C.C.  
al Partidului Muncitoresc Român

**CHIVU STOICA**  
președintele Consiliului de Miniștr  
al Republicii Populare Romine

Pentru Republica Populară Ungară

**JANOS KADAR**  
prim-secretar al C.C. al Partidului  
Muncitoresc Socialist Ungar

**FERENC MÜNNICH**  
președintele Consiliului de Miniștr  
al Republicii Populare Ungare

Pentru Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste

**N. S. HRUȘCIOV**  
prim secretar al C.C. al P.C.U.S.  
și președintele Consiliului de Miniștr  
al U.R.S.S.

Moscova 4 februarie 1960

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au oferit în seara zilei de 4 februarie o recepție în cinstea participanților la Consfățuirea reprezentanților partid-ilor comuniste și muncitoresci din țările socialiste ale Europei cu privire la schimbarea de experiență în dezvoltarea agriculturii și a participanților la Consfățuirea Comitetului Politic Consultativ al sta-

## TELEGRAME EXTERNE

Primirea de către  
**N. S. Hrușciov**  
a delegației P. C. Bulgar

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 3 februarie N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., a primit delegația Partidului Comunist Bulgar alcătuită din Todur Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Anton Iugov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, președinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, Ivan Mihailov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, Stanko Todorov, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, și a avut cu el o convorbire care a decurs într-o atmosferă de căldă prietenie.

Cu prilejul celei  
de a 12-a aniversări  
a semnării Tratatului  
de prietenie  
romino-sovietic

MOSCOVA 4 Corespondentul Agerpres transmite: Cu prilejul celei de a 12-a aniversări a semnării Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Populară Română și Uniunea Sovietică, Asociația de prietenie sovieto-romină a organizat la Casa prieteniei popularilor o festivitate la care au participat numeroși reprezentanți ai locuitorilor Moscovi,

**A. I. Mikoian a plecat în Cuba**

MOSCOVA 4 (Agerpres). — Miercuri noaptea, Anastas Mikoian, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a părăsit Moscova, plecînd la Havana. A. Mikoian a fost invitat de guvernul Cubei să participe la inaugurarea Expoziției sovietice a realizărilor în domeniul științei, tehnicii și cul-

**Vizita înalților oaspeți sovietici în Nepal**

KATMANDU 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 4 februarie în Piața centrală din Katmandu — Tundikhel, locul tradițional al mitingurilor și ceremoniilor festive, a avut loc un miting al locuitorilor în cinsta lui K. E. Vorosilov, F. R. Kozlov și E. A. Furțeva. Locuitorii din Katmandu au

**leșirea unor minștri din guvernul francez**

PARIS 4 (Agerpres). — Agenția France Presse anunță că la 4 februarie ministrul delegat pe lângă primul ministru, Jacques Soustelle, a metat sa viață la parte din componența guvernului francez. În calitate sa de ministru delegat pe lângă primul ministru, Jacques Soustelle, care este de multă vreme cunoscut ca unul din sprijinitorii activi ai poliției de „înfrângere a Algeriei în Franța”, era însărcinat cu problemele privind

rii. Această expoziție, care a fost prezentată recent în Mexic, se va deschide zilele acestea în capitala Cubei.

La aeroportul Vnukovo, Mikoian a fost condus de Aleksei Koshigin și Dmitri Ustinov, vicepreședini al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și alte persoane oficiale.

salutat cu aplauze furtivoase pe conducătorii sovietici.

Primarul oșului a dat citire unui mesaj de salut adresat înalților oaspeți de locuitorii capitalei Nepalului.

Apoi, oaspeții sovietici au fost salutați de primul ministru Koirala. La mitingul locuitorilor din Katmandu a rostit o cuvîntare K. E. Vorosilov.

Sahara, energia atomică și teritoriile de peste mări. În special, prezintă agenția France Presse, el avea în competența sa problemele privind pregătirea explozivilor atomice franceze în Sahara și exploatarea petroliferă din acest teritoriu.

Tot agenția France Presse relatează că de asemenea cu începere de la 4 februarie Pierre Guillaumat, ministrul de Război, a ieșit din componența guvernului francez.

**Vizita tovarășului Gh. Apostol în Italia**

ROMA 4 Corespondentul Agerpres transmite: În seara zilei de 3 februarie, tovarășul Gh. Apostol, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., care reprezintă Partidul Muncitoresc Român la cel de-al IX-lea Congres al P. C. Italian, a avut o întîlnire cu comitetul de secție și cu activul secției P. C. Italian din cartierul Salario al orașului Roma. La întîlnire au participat și membri ai delegației Partidului Comunist Francez care participă la lucrările celui de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Italian. Saluțîndu-i pe oaspeți, secretarul Comitetului de secție, Omero Montesi, a făcut o înținare asupra activității secției. În cursul conversației care a urmat, tovarășul Gheorghe Apostol a răspuns la numeroasele întrebări care i-au fost adreseate. Întîlnirea s-a desășurat într-o atmosferă caldă și în simlele româna, franceză și italiană.

**Pe scurt**

ROMA. — La 4 februarie s-a încheiat lucrările Congresului IX-lea al Partidului Comunist Italian.  
OSLO. — La 30 și 31 ianuarie a avut loc la Oslo o constituire a reprezentanților partidelor comuniste din Danemarca, Finlanda, Norvegia și Suedia. În comunicatul publicat în ziarul „Friktem” se arată că, în constituire au fost dezbătute sarcinile luptei pentru pace, precum și problema aderării „Țării scandinave la Asociația comerțului liber.